

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

Pol Espargaró Piloto de MotoGP

[El piloto que toca el piano]

F. M.

P. Toca [Vd.] el piano. ¿Aplica algo al pilotaje?

R. En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como...Mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación, cuando más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

*Puntuar
de otra
forma*

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cinco cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

P. Toca [Vd.] el piano. ¿Aplica algo al pilotaje?

R. En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... Mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación, cuando más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

R. En mi mundo[,] hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... mucha suciedad ambiental[;] y el piano es completamente distinto[:] es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación[.] Cuando más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

1) Aislamos el complemento circunstancial de lugar que aparece en cabeza de oración. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

P. Toca [Vd.] el piano. ¿Aplica algo al pilotaje?

R. En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... Mucha suciedad ambiental.

R. **En mi mundo**[,] hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... mucha suciedad ambiental.

Según la normativa, “se recomienda escribir coma cuando el complemento introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”. Por ejemplo: ***En México**, hace ya tiempo que en la prensa especializada se trata este asunto (Ortografía de la lengua española 2010: 316).*

2) Abrimos un espacio entre los puntos suspensivos y la palabra *mucha*, cuya mayúscula inicial cambiamos por minúscula. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

P. Toca [Vd.] el piano. ¿Aplica algo al pilotaje?

R. En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como...**M**ucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto.

R. En mi mundo, hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... **m**ucha suciedad ambiental; y el piano es completamente distinto.

Entre las funciones de los puntos suspensivos, está la de indicar una pausa transitoria o la interrupción del mensaje. Así, según la normativa, “los puntos suspensivos indican una pausa transitoria en el discurso, que expresa duda, temor o vacilación” (*Ortografía...* 2010: 396).

3) Sustituimos, por punto y coma, la coma que separa los dos conjuntos oracionales coordinados. Reproducimos ambas versiones:

En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como...Mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación.

En mi mundo, hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... mucha suciedad ambiental[;] y el piano es completamente distinto: es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación.

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

4) Sustituimos, por dos puntos, la coma que separa dos oraciones. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación.

El piano es completamente distinto[:] es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación.

Según la normativa, los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”; y, entre otras, la de verificación o explicación de la oración anterior, que suele tener un sentido más general: *La paella es un plato muy completo y nutritivo: tiene la fécula del arroz, las proteínas de sus carnes y pescados, y la fibra de sus verduras* (Ortografía... 2010: 360-361).

5) Sustituimos, por un punto, la coma para separar dos conjuntos oracionales, que pueden funcionar autónomamente. Reproducimos ambas versiones:

En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... Mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación, **cuando** más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

En mi mundo, hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto: es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación[.] **Cuando** más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

Según la norma, “la función principal del punto consiste en señalar el final de un enunciado —que no sea interrogativo o exclamativo—, de un párrafo o de un texto”. El punto corresponde a “una pausa de extensión variable, pero en todo caso muy marcada” (*Ortografía...* 2010: 293).

Antes de finalizar, reproducimos ambas versiones de nuevo (la original primero):

P. Toca [Vd.] el piano. ¿Aplica algo al pilotaje?

R. En mi mundo hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... Mucha suciedad ambiental, y el piano es completamente distinto, es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación, cuando más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.

R. En mi mundo, hay mucho estrés, mucho ruido, mucha gente, como... mucha suciedad ambiental; y el piano es completamente distinto: es muy limpio, mucha concentración, mucha coordinación y, sobre todo, mucha relajación. Cuando más relajado estás, mejor tocas el piano, por lo que me ayuda en momentos de estrés.